



## Personajes y paisajes de Lena en la colección de fotografías de ANTONIO ORTEGA GIMÉNEZ

Miguel Infanzón González  
Fotografías de la Fototeca del Museo del Pueblo d'Asturias

En 2023, la fototeca del Museo del Pueblo d'Asturias incorporó a sus colecciones un conjunto de 151 fotografías estereoscópicas realizadas entre 1895 y 1910 por el cirujano Antonio Ortega Giménez (Alcázar de San Juan, 1868 - Gijón, 1917). Ortega estuvo vinculado profesionalmente a Asturias, pues se inició en la práctica de la medicina en Fábrica de Mieres, fijando posteriormente su residencia y clínica en Gijón. Además, estableció vínculos muy estrechos con el concejo de Lena al casarse con Rosa Fernández-Granda Álvarez-Buylla, hija del médico de La Pola Wenceslao Fernández y de Elvira Álvarez-Buylla Santín, perteneciente a una distinguida familia entre cuyos parientes aparecen nombres ilustres, como el sacerdote y artista Félix Granda y el comediógrafo Vital Aza.

Esta colección ha sido entregada a la fototeca en régimen de cesión por un nieto del fotógrafo, el veterinario gijonés Luis Ortega Alonso-Villaverde, gracias a la mediación de Inés Díaz Blanco, colaboradora del museo que además ha

contribuido a la documentación de las imágenes. Muchas de ellas fueron tomadas en Asturias, aunque también hay instantáneas de sus estancias en Madrid y de sus viajes a otras regiones de España y del extranjero. Muchos de estos pares estereoscópicos (positivos sobre vidrio al gelatinobromuro, de 10 x 5 cm) llevan una anotación manuscrita del propio fotógrafo, lo que ha facilitado la datación de las fotografías y la identificación de los lugares y personas retratadas.

El interés para Lena de este fondo fotográfico es doble. Por un lado, aporta nuevas fotografías sobre Vital Aza y sobre el Taller de Félix Granda, personajes relevantes en sus respectivos ámbitos artísticos. Por otra parte, las fotografías realizadas en La Pola e inmediaciones muestran perspectivas inéditas de varios espacios de la localidad, testimoniando el ambiente y el paisaje callejero entre finales del siglo XIX y comienzos del XX. Estas imágenes permiten comprobar la intensa transformación urbanística de la villa en todo este tiempo.



TÍTULO: «Félix en su estudio». Madrid: Talleres de Arte Granda.  
CÓDIGO: (Ortega-Est-079 REC)



TÍTULO: Doña Cándida en el estudio de su hermano.  
Madrid: Talleres de Arte Granda.  
CÓDIGO: (Ortega-Est-066 REC.jpg)

#### DESCRIPCIÓN:

Félix Granda Buylla nació en La Pola en 1868. Era el hijo mayor del médico Wenceslao Granda y su esposa Elvira y, por tanto, era cuñado del fotógrafo Antonio Ortega. Cursó estudios para el sacerdocio en el seminario de Oviedo, donde adquirió, además, conocimientos de dibujo, pintura y escultura. Fue ordenado sacerdote en 1891 y trasladado a la diócesis de Madrid, fundando ese mismo año los Talleres de Arte Granda. En 1900 ya empleaban a más de doscientos artesanos de múltiples especialidades, dedicados a la creación de retablos, esculturas, sagrarios, relicarios, custodias y otras obras para el ámbito litúrgico. Deseaba integrar todas las artesanías en la elaboración de arte sacro de alta calidad, defendiendo la dignidad de la producción manual frente a la decadencia artística de la nueva fabricación industrial en masa. Sus creaciones se inspiran en diversos períodos artísticos desde la antigüedad y se apoyan en profundos conocimientos de iconografía y de las Sagradas Escrituras, aspirando a la convergencia entre el arte y la espiritualidad. Los Talleres de Arte, que dirigió hasta su fallecimiento (en 1954), gozaron de gran popularidad y éxito comercial a nivel nacional e internacional.

#### DESCRIPCIÓN:

Cándida Granda Buylla nació en La Pola en 1878. Pasó la infancia en su villa natal, hasta que en 1891 se trasladó a Madrid, acompañando a su hermano Félix. Ella y su marido, Santiago Sampil, apoyaron al sacerdote y orfebre en el establecimiento de los Talleres de Arte en el madrileño Hotel de Las Rosas, en 1904. Estuvo estrechamente vinculada a su hermano toda la vida, especialmente tras quedar viuda y sin hijos en 1912, ejerciendo un papel central en la administración y dirección de la empresa. No obstante, también se implicó activamente en las labores artísticas. Aunque raramente se le atribuya la autoría, auxiliaba en los talleres pintando, dibujando o esmalteando las obras. Además de sus aptitudes pictóricas, era aficionada a la fotografía y destacó en las labores de joyería y orfebrería, dirigiendo la elaboración de diversos encargos relevantes.

En Lena es reconocida por haber promovido la creación del Colegio de El Pilar, implicando a los Marianistas en este proyecto y contribuyendo a su materialización con la aportación de medios económicos y de una finca para la construcción de las instalaciones, que fueron inauguradas el año posterior a su muerte (acaecida en 1959).



TÍULO: «Mieres. Servidor de ustedes» [Retrato de Vital Aza].

CÓDIGO: (Ortega-Est-049 REC.jpg)



TÍULO: *Pola de Lena: el Monte Ranero*.

CÓDIGO: (Ortega-Est-027 REC)

## DESCRIPCIÓN:

Retrato de Vital Aza Álvarez-Buylla, médico, escritor, comediógrafo, periodista, poeta y humorista. Quizás el autor lenense más reconocido y de mayor éxito en su tiempo por su ingenio y habilidad para la poesía humorística y la comedia satírica. Fue un autor prolífico, con 63 obras escénicas entre teatro y zarzuelas, además de otros artículos en prensa y opúsculos poéticos.

Vital Aza era primo carnal de Rosa (esposa de Antonio Ortega Giménez) dado que sus madres eran hermanas (respectivamente, Carmen y Elvira Álvarez Buylla y Santín). Vital Aza se casó con Maximina Díaz Sampil, oriunda de Mieres. Además de este retrato, en la colección encontramos varias imágenes referidas a Vital Aza y otra en la que aparecen Rosa y Maximina, por lo que deducimos que ambos matrimonios mantenían una estrecha relación.

## DESCRIPCIÓN:

Varias señoritas, de espaldas al fotógrafo, observan el paisaje del Pico Ranero desde La Pola. Bajo los prados de El Valle se intuye un gran llerón del Río Lena, hoy totalmente encauzado a su paso por La Pola.

Las laderas del Pico Ranero siempre fueron una referencia para los vecinos de La Pola. Cuando llegaba el invierno, era frecuente observar la cota de nieve para calcular la intensidad del frío, con frases recurrentes como «tá nevao en Ranero», «bajó la nieve a La Llana el Monte», «llegó la nieve hasta El Valle».

Era también costumbre mirar para las laderas de El Valle en fechas señaladas, como en la noche de Viernes Santo, para ver la gran cruz formada por velas que se encienden en el prado de La Rigá. O, cuando llegan las Ferias, para ver los fuegos artificiales que se lanzan desde esa ladera.



TÍTULO: *Pola de Lena. En la Plaza.*

CÓDIGO: (Ortega-Est-106 REC)



TÍTULO: *Pola de Lena: lo fondero.*

CÓDIGO: (Ortega-Est-013 REC)

#### DESCRIPCIÓN:

En esta imagen tomada en la plaza de La Pola observamos, a mano derecha, la fuente que presidió este espacio entre 1899 y 1953 (y que fue objeto de atención específica en el nº 6 de esta revista).

El edificio que protagoniza la fotografía fue conocido por ser la casa de Celso Granda (hermano de Rosa). En el momento de la instantánea, a comienzos del siglo XX, pertenecía a los suegros del fotógrafo.

Entre la fuente y la casa de los Granda se aprecia en la lejanía el solar de los Vega: una casa con arco y, sobre él, un escudo de armas. Este inmueble, posteriormente transformado, fue en los años veinte una fábrica de madreñas, llamada *La Lenense*, y una vinatería, conocida como *Vinos Baquero*.

Delante de esta casa blasonada se intuye un murete de piedra que define un recinto arbolado. ¿Será acaso el recordado como «Castañar de las ánimas» en el que fueron colgados varios vecinos lenenses de pro contrarios al invasor francés?

Nada de lo que vemos en la imagen se conserva actualmente.

#### DESCRIPCIÓN:

Esta valiosa instantánea del centro de La Pola inmortaliza un paisaje urbano ya completamente desaparecido, pues ninguno de los edificios fotografiados existe actualmente. Está tomada en el cruce de las actuales calles de Cava Baja y Corporaciones de Lena (esquina de *La Esquisa* y *Banco Herrero*), mirando hacia el norte.

En la acera de la derecha estuvo varias décadas el Registro de la Propiedad. A continuación, vemos una tienda que en los años cuarenta se llamaba *Almacenes El Nalón*. La siguiente es la casa de Guillermo Castañón (gran amigo de Ramón Gómez de la Serna). En el edificio de al lado hubo una tienda de comestibles y un garaje para todo tipo de reparaciones. También una fábrica de alpargatas, llamada *La Democrática*. Más al fondo se observan unos árboles sobresaliendo, en la parcela que décadas después ocuparía el Teatro Vital Aza.

En la acera de la izquierda aparece la antigua Casa Villamil, que luego fue Casa Diego. Un poco más allá, a la altura del carroje, se encontraba la fonda y café de Cándida González, llamada *La Moderna*. En este punto se instaló, en los años veinte, el primer surtidor de gasolina de La Pola. Al fondo, donde sobresale el arbolado, se aprecia la finca en la que posteriormente se construyeron las Escuelas Graduadas.

## Na corexa



TÍTULO: *Pola de Lena: Calle de Vital Aza.*

CÓDIGO: (Ortega-Est-014 REC)



TÍTULO: *Pola de Lena: Lo cimero.*

CÓDIGO: (Ortega-Est-026 REC)

### DESCRIPCIÓN:

Esta imagen de comienzos del siglo XX muestra la calle Vital Aza, tomada a la salida de la Plaza de Pola, en dirección sur. Esta vía, anteriormente denominada calle Real, fue rebautizada en 1898 en honor del ilustre comediógrafo lenense, el cual asistió al acto de nombramiento.

Del lado izquierdo aún sobreviven los dos primeros edificios, habiendo desaparecido el resto. La primera vivienda estaría ocupada en los años veinte por una tienda de muebles, artículos de viajes y bazar. Su dueño era Roberto Leglise Escalada. Como se aprecia en la imagen, la segunda ya funcionaba como tienda. Después de cierto tiempo, Suárez Salgado abrió un establecimiento de material eléctrico y más tarde pasó a ser distribuidor oficial de gas butano.

En el primer tramo de los edificios derribados existió una droguería, llamada *La Industrial*, perteneciente a Evencio Domínguez, que, como curiosidad, tuvo el teléfono con el número 1 de La Pola. En el libro *Fotografía en España entre 1929 y 1933* figuraba como vendedor de aparatos y de material fotográfico. Esta droguería pasó a Pepe Arenas y su esposa Lupe, que la regentaron durante varias décadas. En el último edificio estuvo una tienda llamada *Modas Mili*.

Al fondo sobresale el gran volumen de la Casa Benavides y su capilla, además del muro de mampostería que se derribó para abrir la calle Peralera.

### DESCRIPCIÓN:

Imagen realizada en la calle Vital Aza, en el cruce con las actuales calles Arzobispo Blanco y Manolo Pilares. Ninguno de los edificios situados a la derecha existe al presente. El siguiente al de la galería acogió la central de teléfonos de La Pola.

En la acera izquierda se aprecia el edificio que albergaba la imprenta *La Cantábrica*, de los hermanos Navarro, en la que se imprimía, entre otras publicaciones, el periódico *El Abeyón*.

Tras este edificio se encontraba una confitería, en la cual todos los jueves de cada semana, en la década de los años treinta, se repartía la sopa boba a los pobres del lugar.

Un poco más allá estaba el portalón de Simancas, uno de los varios que hubo en La Pola.



TÍTULO: Asturias [La Vega'l Rei]: coche de caballos.

CÓDIGO: (Ortega-Est-120 REC)

#### DESCRIPCIÓN:

Esta fotografía está tomada en la cuesta de La Rasa, unos metros al sur de La Vega'l Rei. Al fondo se vislumbra la ermita de Santa Cristina de Lena. En el carro viajan dos damas, que se protegen del sol mediante sombrillas de mano, y dos caballeros con sombrero, además del propio cochero.

A la izquierda del carro se intuye un mojón que indicaba las distancias en kilómetros. En la esquina de la plaza de La Pola existía otro similar (señalaba el kilómetro 114), recordado por ser utilizado como asiento por los barberos que acudían a prestar servicio los días de mercado (muy usado por Pedrón de Retrullés).

En los pretilles de piedra que observamos a la derecha de la imagen acostumbraba a sentarse –años después de esta fotografía– una señora muy popular, conocida como Asunción de La Rasa.

Muy cerca de este lugar se encontraba también un llagar de sidra, propiedad de Adolfo González Tuñón en los años veinte.

## POLÍTICAS EDITORIALES

### Enfoque y alcance.

**Vindonnus. Revista de patrimonio cultural de Lena** es una publicación anual que recoge artículos originales de diversas disciplinas, relacionados con el patrimonio, y con el paisaje cultural y natural del concejo de Lena. Nace con la pretensión de fomentar la investigación multidisciplinar del patrimonio cultural (en toda su amplitud semántica), así como de fomentar el interés en estos temas por parte de un público amplio y diverso.

La revista cuenta con dos bloques, claramente diferenciados:

**A) Artículos:** de investigación y divulgación, elaborados por especialistas, investigadores y profesionales en su respectivo campo.

**B) Na Corexa:** textos no científicos relacionados con la tradición popular (folklore, gastronomía, mitología, etc.), además de otras informaciones de interés cultural local (entrevistas, actualidad de asociaciones y entidades culturales, publicaciones, exposiciones, etc.).

### Proceso de evaluación

Los trabajos recibidos serán revisados en primera instancia por el Consejo de Redacción, el cual podrá requerir al autor su modificación, para continuar el proceso de revisión, o bien rechazar aquellos textos que no se ajusten a la política editorial. Posteriormente, todos los originales recibidos serán evaluados por miembros del Comité Científico u otros revisores externos mediante el sistema de revisión por pares. Las sugerencias se enviarán a los autores para que realicen las modificaciones pertinentes.

### Frecuencia de publicación

Publicación de periodicidad anual. El plazo de recepción de originales finaliza el 30 de junio de cada año.

### Política de acceso abierto

Los contenidos se ofrecen en línea, en la página web de la asociación Vindonnus: <https://asociacionvindonnus.com/revista-vindonnus/>, tras la distribución de los ejemplares impresos. Esta revista proporciona sus contenidos en acceso abierto y a texto completo, bajo el principio de que permitir el acceso libre a los resultados de la investigación repercute en un mayor intercambio del conocimiento a nivel global.

### Indexación

Base de datos: Dialnet

<https://dialnet.unirioja.es/servlet/revista?codigo=25589>

## EQUIPO EDITORIAL

### Dirección:

David Ordóñez Castaño. *Universidad de Sevilla*

### Consejo de redacción:

Xulio Concepción Suárez; *Real Instituto de Estudios Asturianos*

María del Carmen Prieto González; *IES Pérez de Ayala*

Luis Simón Albalá Álvarez; *Investigador independiente*

Alberto Fernández González; *Biblioteca Pública de Lena «Ramón Menéndez Pidal»*

### Comité científico asesor:

Santiago Sánchez Beitia; *Profesor Titular de Física Aplicada I Universidad del País Vasco UPV/EHU*

Carmen García García; *Profesora Titular de Historia Contemporánea; Universidad de Oviedo*

Santiago Fortuño Llorens; *Catedrático de Literatura Española; Universidad Jaume I de Castellón*

Luis Santos Ganges; *Profesor de Urbanística y Ordenación del Territorio, Universidad de Valladolid*

Juan Calatrava Escobar; *Catedrático de Composición Arquitectónica, Universidad de Granada*

Ramón de Andrés Díaz; *Profesor Titular de Filología Española y Asturiana, Universidad de Oviedo*

Carmen Oliva Menéndez Martínez; *Ex-profesora en la ETSA de la Universidad Politécnica de Madrid*

Adolfo García Martínez; *Antropólogo; Real Instituto de Estudios Asturianos / UNED*

Luis Manuel Jerez Darias; *Escuela Universitaria de Turismo Iriarte (adscrita a la Universidad de La Laguna)*

Michael M. Brescia; *Head of Research & Associate Curator of Ethnohistory, Arizona State Museum (University of Arizona), EE.UU.*

### Miembros colaboradores:

Luis Núñez Delgado, Aurelia Villar Álvarez, Isabel Rodríguez Suárez, María Dolores Martínez García, Miguel Infanzón González, Asociación Asturcentral, Asociación Flash Lena.

## ENVÍOS

Las instrucciones de envío y directrices detalladas para autores pueden consultarse en: <https://asociacionvindonnus.com/envios/>

- Sólo se aceptarán trabajos originales que no hayan sido publicados anteriormente en otras publicaciones.
- Las lenguas principales son el castellano y el asturiano.
- La extensión máxima de los originales será, por norma general, de 30.000 caracteres (con espacios, incluyendo títulos, notas y referencias). Se recomienda una extensión de entre 10 y 14 páginas, incluyendo imágenes, gráficos y tablas. El formato será A4, márgenes normales (3 cm). El corpus principal del texto irá en letra Garamond 11, interlineado 1,15. Aproximadamente el 30% de la extensión del artículo corresponderá a figuras.
- Al comienzo del artículo se debe incluir un resumen (máximo 10 líneas) en el idioma original del trabajo y en inglés. Asimismo, se incluirán entre 3 y 5 palabras claves, en el idioma original del trabajo y en inglés.
- Para la elaboración de las referencias bibliográficas se seguirá, preferentemente, el Estilo Chicago para Humanidades y, excepcionalmente, el Estilo Chicago para las Ciencias Físicas, Naturales y Sociales; empleando, respectivamente, notas a pie de páginas y referencias insertas en el texto.
- Las imágenes se incluirán en el texto en formato comprimido con su respectivo pie de foto; y también se enviarán en archivos aparte, con la máxima calidad, en formato JPG, TIFF o PNG.
- El Consejo de Redacción se encargará de realizar las correcciones ortotipográficas y de estilo de los trabajos que se publiquen, comprometiéndose su autor a realizar las modificaciones en un plazo de tiempo razonable.

Cada artículo se enviará en formato WORD y PDF, junto con la autorización de publicación al e-mail: [asociacionvindonnus@gmail.com](mailto:asociacionvindonnus@gmail.com). Las imágenes pueden enviarse por sistemas telemáticos alternativos.

## CONTACTO

Asociación Vindonnus.

Grupo de estudio del patrimonio cultural de Lena

Dirección postal: Plaza Alfonso X El Sabio, 7 – 2<sup>a</sup> planta 33630 – La Pola (Lena), Asturias, España

Web: <https://asociacionvindonnus.com/revista-vindonnus/>

Email: [asociacionvindonnus@gmail.com](mailto:asociacionvindonnus@gmail.com)

Teléfono: 611 093 156

## DATOS EDITORIALES

Edita: Asociación Vindonnus. Grupo de estudio del patrimonio cultural de Lena

Lugar de edición: La Pola (Lena), Asturias, España.

Diseño y maquetación: ÁREANORTE

Imprime: Gráficas Eujoa

Depósito legal: AS-01181-2017

ISSN: 2530-8769

e-ISSN: 2695-3714

Licencia: Obra bajo licencia Creative Commons:



Más información en: <https://creativecommons.org/>

Diciembre de 2023

Tirada: 800 ejemplares



*Conciyu Llena*